

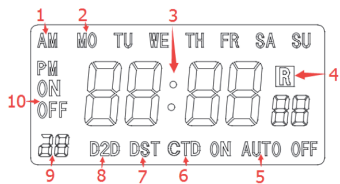


TE402WHB

INDOOR DIGITAL WEEKLY TIMER

Instruction Manual & Warranty

LCD Display Nomenclature:



UP key. Then press UP or DOWN keys and follow procedures in steps 3 thru 5 for each new ON/OFF event. When finished, press UP or DOWN keys to exit, or wait for 1 minute (30 seconds to exit interface of edit timing, 30 seconds to exit interface of program event)

Note 1: Programming of switching times (ON/OFF) will not work properly if 'program ON' overlaps with 'program OFF'

Note 2: If programming is interrupted for more than 30 seconds while setting program, unit will automatically revert to default mode. Preset time will be preserved.

Deleting Programs

- Press UP key. Use UP or DOWN keys to select ON/OFF event to be deleted.
- Press ON/OFF key to delete program setting. Press again to restore.
- When done, press UP or DOWN keys to exit, or wait for 1 minute (30 seconds to exit interface of edit timing, 30 seconds to exit interface of program event)

Random Function

Turns ON after 2-30 minutes of your programmed ON settings. Turns OFF before 2-30 minutes of your programmed OFF settings. To activate Random Function, press RND button until "R" appear on display. Press again to cancel. Setting the Random Function will affect all 20 Programs.

Note: Programming of switching times (ON/OFF) will not work properly if 'program ON' overlaps with 'program OFF'

Manual Override

The ON/OFF key can be used to switch ON or OFF. Repeated pressing of the ON/OFF key causes scrolling from AUTO OFF (default) to MANUAL ON to AUTO ON to MANUAL OFF to AUTO OFF.

- AUTO OFF, the device is in Timer Mode and remains off until the first ON setting in programs
- AUTO ON, the device is in Timer Mode and remains on until the first OFF setting in programs
- ON, timer remains on, and will not run any program until override key is pressed and AUTO is displayed
- OFF, timer remains off, and will not run any program until override key is pressed and AUTO is displayed

Reset key

Press RESET key. Timer will resume in default status. All time and program information will be lost.

Programming priorities are:
Manual ON/OFF > Random > Programmed events

Options

- Individual day of the week
- MO TU WE TH FR SA SU (Every day)
- SA SU (Weekends only)
- SA SU (Weekends only)
- MO TU WE TH FR SA
- MO WE FR
- TU TH SA
- MO TU WE
- TH FR SA
- MO WE FR SU

Press the SET key again to confirm your selection.

- Clock time must be set before programming ON/OFF times.
- After clock has been set, press the UP key.
- Press the SET key to edit 1 ON program. Use the UP or DOWN keys to cycle through the days of the week selections.

Note: If programming is interrupted for more than 30 seconds while setting the time, the unit will automatically revert to default mode. Preset time will be preserved.

Programming ON/OFF Events (maximum 20 events)
Note: If a programming step is interrupted for more than 30 seconds, unit will automatically revert to default mode. Press Reset to start the process over.

- Clock time must be set before programming ON/OFF times.
- After clock has been set, press the UP key.
- Press the SET key to edit 1 ON program. Use the UP or DOWN keys to cycle through the days of the week selections.

Next the Minute digits will flash on the display, use the DOWN or UP keys to select the starting minute. Press the SET key again to confirm your selection.

Next the program 1 OFF setting needs to be programmed.
Press UP key to enter 1 OFF editing.

- Repeat steps 3 thru 5 to set day(s) and enter the day and time the device should turn OFF.
- To set additional ON/OFF cycles, (maximum 20 events), press

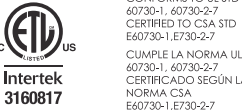
One-Year Limited Warranty
AmerTac warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. Additional details are available at www.amertac.com. Prop. 65 Warning: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and/or birth defects or other reproductive harm.

AmerTac
250 Boulder Dr.
Breinigsville, PA 18031
610-336-1330

www.amertac.com

Made in China
© 2017 AmerTac™

117-0021-A



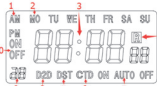
CONFORMS TO UL STD 60730-1, 60730-2-7
CERTIFIED TO CSA STD E60730-1, E730-2-7
CUMPLE LA NORMA UL 60730-1, 60730-2-7
CERTIFICADO SEGUN LA NORMA CSA E60730-1, E730-2-7
CONFORME A LA NORMA UL STD 60730-1, 60730-2-7
CERTIFIE CONFORMEMENT A LA NORME CSA STD E60730-1, E730-2-7

TEMPORIZADOR SEMANAL DIGITAL PARA INTERIORES

TE402WHB

Manual de instrucciones y Garantía

Nomenclatura de la pantalla LCD:



- AM/PM aparecerá cuando se establece 12 horas.
- MO a SU representan Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo.
- Hora Minuto/Segundo.
- R aparecerá cuando se habilita modo Aleatorio.
- Modo Manual/Automático.
- AUTO OFF (Apagado Automático), el dispositivo está en Modo Temporizador y permanece apagado hasta el primer ajuste ON (Encendido) en los programas.
- AUTO ON (Encendido Automático), el dispositivo está en Modo Temporizador y permanece encendido hasta el primer ajuste OFF (Apagado) en los programas.
- ON (Encendido), el temporizador permanece encendido, y no ejecutará ningún programa hasta que se oprima la tecla de anulación y aparezca AUTO en la pantalla.
- OFF (Apagado), el temporizador permanece apagado, y no ejecutará ningún programa hasta que se oprima la tecla de anulación y aparezca AUTO en la pantalla.
- CTD aparecerá cuando se habilita cuenta regresiva.
- DST aparecerá cuando se habilita hora de verano.
- D2D aparecerá cuando se habilita modo de invierno.
- Número de programa, hasta un máximo de 20 programas están disponibles.
- ON/OFF indica el estado de salida.

Antes de usar su temporizador por primera vez, por favor lea atentamente las instrucciones.

Características del TE402WHB

- 20 ajustes programables de ENCENDIDO/APAGADO por semana
- Pantalla con formato de 12 horas AM/PM y de 24 horas
- Programable en intervalos de 1 minuto
- Ajuste de horario de verano
- Función aleatoria de ENCENDIDO/APAGADO (2-30 minutos de tiempo programado)
- Anulación manual—anula la programación actual de manera temporal o permanente

Funciones de las teclas

- SET (Configurar): selecciona y confirma el ajuste de programa.
- DOWN/UP (Abajo/Arriba): aumenta o disminuye los ajustes de día y dígitos. También se usa para habilitar la función de Cuenta regresiva. Para habilitar cuenta regresiva, oprima la tecla RESET para comenzar a programar.
- ON/OFF (Encendido/Apagado): le permite al usuario seleccionar encendido (ON), apagado (OFF) o automático (Auto). Se puede usar para anular manualmente los ajustes del temporizador sin perder la programación.
- RND (Función Aleatoria): oprima la tecla ON/OFF (Encendido/Apagado) de ajuste aleatorio de modo de establecer un retardo aleatorio al inicio o al final de períodos de encendido (ON).
- RESET (Reinicialización): con un lápiz o una perrilla de papel, oprima la tecla Reset para iniciar la programación. Se debe fijar la hora del reloj y reprogramar antes de programar cualquier ajuste de encendido/apagado (ON/OFF).

Como fijar la hora actual

- Si no aparece nada en la pantalla, enchufe la unidad en un receptáculo y cargue la batería interna durante 1 hora.
- Retire la unidad del receptáculo y oprima la tecla RESET para comenzar a programar.
- Oprima y no suelte la tecla ON/OFF, luego oprima la tecla DOWN o UP para seleccionar la hora actual. Luego oprima nuevamente la tecla SET para confirmar.
- Oprima y no suelte la tecla ON/OFF, luego oprima la tecla UP para cambiar entre Horario normal y Horario de verano, DST aparecerá en la pantalla, una hora por delante de la hora actual. Oprima nuevamente la tecla UP para cancelar DST (Horario de verano).
- Oprima y no suelte la tecla SET (Configurar) durante 3 segundos, el día "MO" (lunes) parpadeará en la pantalla; con las teclas DOWN o UP seleccione el día actual, luego oprima nuevamente la tecla SET para confirmar su selección.
- Los dígitos de hora parpadearán en la pantalla; con las teclas DOWN o UP seleccione la hora actual, luego oprima nuevamente la tecla SET para confirmar.
- Los dígitos de minutos parpadearán en la pantalla; con las teclas DOWN o UP seleccione los minutos actuales, luego oprima nuevamente la tecla SET para confirmar.

Como programar los eventos de encendido/apagado (ON/OFF) (un máximo de 20 eventos)
Nota: Si se interrumpe la programación por más de 30 segundos mientras está fijando la hora, la unidad regresará automáticamente al modo de ajuste predefinido. Se conservará la hora preprogramada en la memoria.
Nota: Si se interrumpe un paso de programación por más de 30 segundos, la unidad regresará automáticamente al modo de ajuste predefinido. Se conservará la hora preprogramada en la memoria.
Nota: Si se interrumpe un paso de programación por más de 30 segundos, la unidad regresará automáticamente al modo de ajuste predefinido. Se conservará la hora preprogramada en la memoria.
Nota: Si se interrumpe un paso de programación por más de 30 segundos, la unidad regresará automáticamente al modo de ajuste predefinido. Se conservará la hora preprogramada en la memoria.

Luego debe programarse el ajuste OFF (Apagado) del programa 1.

- Oprima la tecla UP para editar el ajuste de apagado (OFF) del programa 1.
- Oprima la tecla SET para editar 1 programa de encendido (ON). Utilice las teclas UP o DOWN para ciliar a través de las opciones de día de semana.
- Opciones:
 - Día individual de la semana
 - MO TU WE TH FR SA SU (Every day) (Lun Mar Miér Jue Vie Sáb Dom (Todos los días))
 - MO TU WE TH FR (Weekdays only) (Lun Mar Miér Jue Vie (Días de la semana solamente))
 - SA SU (Weekends only) (Sáb Dom (Fines de semana solamente))
 - MO TU WE TH FR SA SU (Lun Mar Miér Jue Vie Sáb)
 - MO WE FR (Lun Miér Vie)
 - TU TH SA (Mar Jue Sáb)
 - MO TU WE (Lun Mar Miér)
 - TH FR SA (Jue Vie Sáb)
 - MO WE FR SU (Lun Miér Vie Dom)

Oprima nuevamente la tecla SET para confirmar su selección.

- Luego los dígitos de Hora parpadearán en la pantalla; con las teclas DOWN o UP para seleccionar la hora inicial. Oprima nuevamente la tecla SET para confirmar su selección.
- Luego los dígitos de Minuto parpadearán en la pantalla; use las teclas DOWN o UP para seleccionar el minuto inicial. Oprima nuevamente la tecla SET para confirmar su selección.

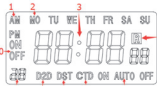
Garantía limitada de un año
AmerTac le garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Detalles adicionales disponibles a través de www.amertac.com. ADVERTENCIA SOBRE LA PROP. 65: Es del conocimiento del Estado de California que este producto contiene sustancias químicas que causan cáncer y/o malformaciones congénitas u otros daños reproductivos.

MINUTERIE HERBOMADAIRE NUMÉRIQUE D'INTÉRIEUR

TE402WHB

Manuel d'instructions et garantie

Nomenclature de l'écran ACL:



- AM/PM apparaît lorsque l'affichage de l'heure est réglé sur 12 heures.
- MO à SU indiquent les deux premières lettres des jours de la semaine (Monday (lundi), Tuesday (mardi), Wednesday (mercredi), Thursday (jeudi), Friday (vendredi), Saturday (samedi) et Sunday (dimanche)).
- Heure/Minute/Seconde.
- R apparaît quand le mode Random (aléatoire) est sélectionné.
- Mode Manu/Automatique.
- AUTO OFF (l'appareil est en mode Timer (minuterie) et reste actif jusqu'à premier réglage ON (activé) des programmes).
- AUTO ON (l'appareil est en mode Timer (minuterie) et reste actif jusqu'à premier réglage OFF (désactivé) des programmes).
- ON, la minuterie reste activée et ne lance aucun programme tant que la touche prioritaire ON/OFF n'est pas enfoncée et qu'AUTO est affiché.
- OFF, la minuterie reste désactivée et ne lance aucun programme tant que la touche prioritaire ON/OFF n'est pas enfoncée et qu'AUTO est affiché.
- CTD (décompteur) apparaît lorsque compte à rebours est activé.
- DST (heure d'été) apparaît lorsque l'heure d'été est activée.
- D2D apparaît lorsque la fonction Dusk (obscurité) à Dawn (aube) est activée.
- N° de programme, jusqu'à 20 programmes sont disponibles.
- ON/OFF (actif/désactif) indique l'état de la sortie.

Avant d'utiliser la minuterie pour la première fois, lire attentivement les instructions.
 Fonctions de la TE402WHB

- 20 réglages hebdomadaires d'ACTIVATION/DÉSACTIVATION programmables
- Affichage sur 12 heures (AM/PM) et 24 heures
- Programable en intervalles de 1 minute
- Réglage de l'heure d'été
- Fonction d'ACTIVATION/DÉSACTIVATION aléatoire (périodes de 2 à 30 minutes programmées)
- Réglage manuel de priorité—annule de façon temporaire ou permanente la programmation en cours

Fonctions des touches

- SET (réglage) : Sélection et confirmation du réglage du programme.
- DOWN/UP (BAS/HAUT) : Diminue ou augmente les paramètres de jour et de chiffre. Utilisé également pour activer la fonction Compte à rebours en appuyant simultanément sur DOWN/UP.
- ON/OFF (actif/désactif) : Permet à l'utilisateur de sélectionner Active, Désactifé ou Auto. Peut être utilisé pour l'annulation manuelle des réglages de la minuterie sans perte de programmation.
- RND (fonction aléatoire d'activation/désactivation) : Appuyer sur la touche de réglage d'activation/désactivation aléatoire (ON/OFF) pour attribuer un retard aléatoire au début ou à la fin des périodes d'activation (ON).
- RESET (reinitialisation) : Utiliser un crayon ou un trombone pour appuyer sur la touche de réinitialisation afin de lancer la programmation. L'horloge de la minuterie doit être réglée avant de programmer les réglages ON/OFF.

Réglage de l'heure actuelle

- Si rien n'est affiché sur l'écran, branchez la minuterie sur une prise pour charger la batterie interne pendant 1 heure.
- Retirez l'appareil du réceptacle et appuyez sur la touche RESET (reinitialisation) pour commencer la programmation.
- Appuyez sur la touche ON/OFF et la maintenez enfoncée, puis appuyez sur la touche DOWN (BAS) pour basculer entre les affichages de 12 ou 24 heures, puis appuyez sur l'affichage lorsque l'affichage sur 12 heures est sélectionné.
- Appuyez sur la touche ON/OFF et la maintenez enfoncée, puis appuyez sur la touche UP pour basculer entre l'heure normale et l'heure d'été (DST). DST apparaît sur l'affichage, une heure avant l'heure actuelle. Appuyez à nouveau sur la touche UP (HAUT) pour annuler l'heure d'été.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche SET (réglage) pendant 3 secondes, « MO » clignote sur l'affichage.
- Utilisez les touches DOWN (BAS) ou UP (HAUT) pour sélectionner le jour en cours et appuyez de nouveau sur la touche SET (réglage) pour confirmer votre sélection.
- Le chiffre des heures clignote sur l'écran. A l'aide des touches DOWN (BAS) ou UP (HAUT), sélectionnez l'heure actuelle et appuyez de nouveau sur la touche SET pour confirmer.
- Le chiffre des minutes clignote sur l'écran. A l'aide des touches DOWN (BAS) ou UP (HAUT), sélectionnez les minutes actuelles et appuyez de nouveau sur la touche SET (réglage) pour confirmer. Il n'y a aucune option pour définir les secondes.

Remarque 1: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant le réglage de l'heure, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 2: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.

Remarque 3: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 4: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 5: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 6: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 7: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 8: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 9: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.
Remarque 10: Si la programmation est interrompue pendant plus de 30 secondes pendant l'établissement du programme, la minuterie revient automatiquement au mode de réglage par défaut. L'heure prédéfinie sera conservée.

Options

- Jours particuliers de la semaine
- MO TU WE TH FR SA SU (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche) (tous les jours de la semaine)
- MO TU WE TH FR (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi) (jours ouvrés de la semaine uniquement)
- SA SU (samedi, dimanche) (fin de semaine uniquement)
- MO TU WE TH FR SA (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi)
- MO WE FR (lundi, mercredi, vendredi)
- TU TH SA (mardi, jeudi, samedi)
- MO TU WE (lundi, mardi, mercredi)
- TH FR SA (jeudi, vendredi, samedi)
- MO WE FR SU (lundi, mercredi, vendredi, dimanche)

Appuyer sur la touche SET (réglage) pour confirmer la sélection.

- Encoulez le chiffre de l'heure d'attente. Appuyez sur la touche SET (réglage) pour confirmer la sélection.
- Encoulez les chiffres des minutes d'attente sur l'affichage. Utilisez les touches UP (HAUT) ou DOWN (BAS) pour sélectionner les minutes de début. Appuyez sur la touche SET (réglage) pour confirmer la sélection.

 Ensuite les réglages de désactivation (OFF) du programme 1 doivent être programmés.

- Appuyez sur la touche UP (HAUT) pour entrer les désactivations du programme 1.
- O
- Répetez les étapes 3 à 5 pour régler le(s) jour(s) et l'heure auquel l'appareil doit se DÉSACTIVER.



- Para establecer ciclos de encendido/apagado (ON/OFF) adicionales (un máximo de 20 eventos), oprima la tecla UP. Luego, oprima las teclas UP o DOWN y siga los procedimientos detallados en los pasos 3 a 5 para cada evento nuevo de encendido/apagado (ON/OFF). Cuando haya finalizado, oprima las teclas UP o DOWN para salir, o espere durante 1 minuto (30 segundos para salir de la interfaz de edición de horas, 30 segundos para salir de la interfaz del evento de programa).

Nota: Si se interrumpe la programación por más de 30 segundos mientras está configurando el programa, la unidad regresará automáticamente al modo de ajuste predefinido. Se conservará la hora preprogramada en la memoria.

Como borrar programas

- Oprima la tecla UP. Utilice las teclas UP o DOWN para seleccionar el evento de encendido/apagado (ON/OFF) que desea borrar.
- Oprima la tecla ON/OFF para borrar el ajuste de programación. Oprima nuevamente para establecerlo.
- Cuando haya finalizado, oprima las teclas UP o DOWN para salir, o espere durante 1 minuto (30 segundos para salir de la interfaz de edición de horas, 30 segundos para salir de la interfaz del evento de programa).

Función aleatoria
Se activa después de 2 a 30 minutos de sus ajustes programados de encendido (ON). Se desactiva antes de 2 a 30 minutos de sus ajustes programados de apagado (OFF). Para activar la función aleatoria, oprima la tecla RND hasta que aparezca "R" en la pantalla. Oprima nuevamente para cancelar. El ajuste de la función aleatoria afectará todos los 20 programas.

Anulación manual
La tecla ON/OFF puede utilizarse para cambiar entre Activación (ON) o Desactivación (OFF). La acción de oprimir repetidamente la tecla ON/OFF le permite avanzar a través de AUTO OFF (apagado automático) (ajuste predefinido)—MANUAL ON (encendido manual)—AUTO ON (encendido automático)—MANUAL OFF (apagado manual) y AUTO OFF (apagado automático).

Capacidades:

- 120 V CA, 60 Hz
- 8 A, 960 W resistivos o Uso general
- 5 A, 600 W tungsteno

Garantía limitada de un año
AmerTac le garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Detalles adicionales disponibles a través de www.amertac.com. ADVERTENCIA SOBRE LA PROP. 65: Es del conocimiento del Estado de California que este producto contiene sustancias químicas que causan cáncer y/o malformaciones congénitas u otros daños reproductivos.

AmerTac
250 Boulder Dr.
Breinigsville, PA 18031
610-336-1330

www.amertac.com

Fabricado en China
©2017 AmerTac™

117-0021-A



CONFORMS TO UL STD 60730-1, 60730-2-7
CERTIFIED TO CSA STD E60730-1, E730-2-7
CUMPLE LA NORMA UL STD 60730-1, 60730-2-7
CERTIFICADO SEGUN LA NORMA CSA STD E60730-1, E730-2-7
CONFORME A LA NORME UL STD 60730-1, 60730-2-7
CERTIFIE CONFORMEMENT A LA NORME CSA STD E60730-1, E730-2-7

TE402WHB Instruction Sheet

Size: 120 x 300mm / folded size: 60 x 50mm

rev: 3.15.2017



MarCom Dept - AmerTac